

Foire de Châlons

CAHIER
SPÉCIAL

COMMENT ÉVITER LES ARNAQUES

Les offres trop
attrayantes dissi-
mulent parfois des
mauvaises sur-
prises pour le
consommateur.
Les enquêteurs des
Fraudes veillent
au grain. Page III



IMMERSION : Avec les matinaux du Capitole Page V | **HANDICAP** : Pas toujours facile d'accéder aux stands Page XII

HALL 3
Allée J 339



NOUVELLE SALLE EXPOSITION DE 400 M²

La Cuisine Créative

PLANET CUISINE

L'Innovation de la Cuisine

EXPO 2000
WUITHIER

1 seule adresse pour mieux vous servir...

14, avenue Charles De Gaulle (En face Pandy Panda) - FAGNIÈRES

03 26 65 17 92

03 26 64 04 67





Huit ans après son dernier passage à Châlons, Patricia Kaas s'appuie sur ses tubes pour renouer avec son public avant de lui faire découvrir les chansons de son dernier opus.

ÉVÈNEMENT

La chanteuse lorraine aux 18 millions de disques vendus prend, à 50 ans, un nouveau départ. Elle renoue avec la scène, "là où l'on change d'amants tous les soirs". Treize ans après "Sexe fort", l'album "Patricia Kaas" flirte même avec l'humour.

TEXTES NANCY GOUIN et PHOTOS BERNARD SIVADE

Patricia Kaas la sérénité et le punch



À 19 h 30, ils se tiennent prêts. Moins d'une minute plus tard, ils déclenchent les photos. Séance nostalgie pour les cinquantenaires et découverte enthousiaste pour ceux qui la découvrent.



Martine, 69 ans, suit la chanteuse depuis trente ans : "Je l'ai vu à ses tout débuts à Troyes". Elle est venue de Saint-Just-Sauvage avec sa fille Sandrine.



Tatiana et Virginie, Châlonnaises de 38 ans, sont arrivées à 18 heures pour être au 1^{er} rang : "C'est la première fois qu'on la voit en vrai. On l'adore."



"Je connais toutes ses chansons", confie Sandrine, 40 ans, venue avec son fils Bryan, 12 ans et sa fille Louanne, 7 ans.



La superbe voix d'Alice Drissi, de l'association rémoise Velours, a emporté le public durant vingt minutes, avant l'apparition de la vedette lorraine.

CONSOMMATION

Le top 4 des conseils pour éviter les arnaques

Les offres trop attrayantes dissimulent parfois des mauvaises surprises pour le consommateur. Échantillon de conseils pour ne pas se faire avoir, avec la Répression des fraudes.

En un coup d'œil, ils repèrent les affirmations alléchantes bien visibles comme les mentions légales bien cachées. Durant toute la Foire, une dizaine d'enquêteurs de la Concurrence, consommation et répression des fraudes (CCRF) contrôle les stands des exposants pour vérifier qu'ils ne trichent pas avec les prix ou l'information au consommateur.

“En dix ans de Foire, j'ai eu plusieurs contrôles, c'est normal, ils font leur travail”

Gérald Marle, artisan peintre

En partenariat avec l'Union commerciale, industrielle et artisanale (UCIA) de Châlons, le service de l'État fait signer une « charte de l'exposant exemplaire » aux marchands et, depuis plusieurs années, patrouille pour repérer les camelots malhonnêtes. Même s'il n'en reste plus beaucoup (20 % de non-conformité en moyenne sur 35 inspections), prudence est mère de sûreté et les conseils ne sont jamais de trop pour éviter de se faire plumer.

À CE PRIX LÀ, C'EST DONNÉ

Un magnifique set de couteaux de cuisine annoncé à un « prix spécial Foire » de 39,99 € peut être habituellement vendu à 19,99 €. « Quand l'information donnée n'est pas la bonne, il peut s'agir de pratique commerciale trompeuse », développe Olivier Naudin, inspecteur principal de la CCRF. Si les prix sont librement fixés par les vendeurs, le mensonge, lui, peut coûter cher à l'exposant qui s'est un peu trop laissé aller sur la marge : jusqu'à deux ans de prison et une amende maximum de 37 500 €.

SATISFAIT OU PAS REMBOURSÉ

C'est l'une des missions de l'année pour la CCRF : faire respecter l'affichage format A3 d'une mention légale sur tous les stands. « Le consommateur ne bénéficie pas de droit de rétractation pour les achats sur les foires », récite l'inspecteur principal. Comprendre qu'il vous sera impossible de rapporter le tapis à poils angora vert et rose acheté après un passage prolongé au stand Valmy. Avec la fourniture gracieuse des affiches par l'UCIA et les rappels réguliers faits au micro, les inspec-



Laurent Catard, des bijoux Le soleil et la lune, a notamment dû prouver qu'ils ne contenaient pas de plomb ou de nickel et que son affiche était bien visible. Résultat : 100 % conforme. Aurélien Laudy

20 %

C'est la moyenne du taux de non-conformité relevé sur la trentaine de stands contrôlés l'an dernier. Un pourcentage en baisse, constitué en majorité de manquements mineurs.

teurs seront nettement moins enclins à la tolérance en cas de manquement ces prochains jours. L'amende maximale, là aussi, est salée : 3 000 € pour une personne physique, 15 000 € pour une personne morale.

LES PETITS MIRACLES

Avec certains produits, l'expression « trop beau pour être vrai » est à prendre au pied de la lettre. Il y a quelques années, la mode était aux bijoux « soignant les douleurs » pour la modique somme de 250 €. « Nous

avons fait du tri avec l'UCIA, les charlatans ne sont pas les bienvenus », continue Olivier Naudin. En règle générale, se méfier des miracles et des promesses, surtout lorsqu'ils obligent à vider son PEL.

D'ORIGINE INCONTRÔLABLE

Un joli « artisanal » en lettres déliées suivi d'une mention « produit français », ça fonctionne toujours, « mais d'où vient réellement le produit ? », souligne Olivier Naudin. Dans tous les cas, il ne faut pas hésiter à poser des questions, demander des détails et lire les étiquettes. Regarder les prix chez les concurrents, aussi, peut être intéressant. Un petit luxe de précautions pour éviter de repartir avec un set de couteaux trop coûteux, une panoplie de bagues guérissant de la peste et un saucisson des Ardennes fabriqué en Chine. ■

MARION BERTEMES et NANCY GOVIN

3 QUESTIONS À...



CLAUDE AMAR
VENDÔME
CRÉATIONS

“La loi nous protège contre la mauvaise foi”

La loi Hamon du 24 mars 2014 change-t-elle vos pratiques ?

Les gens sont curieux et lisent le panneau désormais obligatoire, indiquant que les clients n'ont pas de droit de rétractation sur la Foire, mais nous restons commerçants avant tout.

Vous continuez à échanger ou rembourser ?
Bien sûr. Si le client s'est trompé, on échange l'article. L'essentiel est que le client soit content et revienne. Cela fait une quinzaine d'années que Caroline Richard a fidélisé une clientèle à la Foire de Châlons. Il y a aussi beaucoup de personnes qui se trompent dans les chiffres... On ne va pas les mettre dans l'embarras si leur compte se retrouve à découvert.

Quel est alors l'apport de cette loi ?
Elle nous protège contre les clients de mauvaise foi qui ont vu un modèle apparemment identique sur Internet et veulent être remboursés de la différence de prix. La croûte de porc chinoise, ce n'est pas la même chose que le cuir français en agneau !

L'HISTOIRE DU JOUR

Solidaires avec les Antilles



Bruno Forget, Jacques Rouchaussé et Baptiste Lentin (de droite à gauche) se mobilisent pour les sinistrés aux Antilles. Bernard Sivade

Les initiatives pour venir en aide aux habitants des îles françaises de Saint-Martin et Saint-Barthélemy, particulièrement touchées par l'ouragan Irma, le 6 septembre, se multiplient sur la Foire.

Alors que Châlons Agglo et la Ville ont autorisé la pose d'une boîte de la Croix-Rouge dans son stand, le patron de l'événement, Bruno Forget, a confirmé hier matin sa volonté de ne pas oublier les Antilles.

D'autant plus qu'aujourd'hui et jusqu'à lundi sont les journées dédiées au village festif antillais. Des concerts et diverses animations sont en effet prévus sur le parvis, près de la bouteille de champagne, à partir de 10 heures.

Bruno Forget a ainsi impliqué les Légumes de France et son président Jacques Rouchaussé. « On en a parlé hier

soir (jeudi, NDLR). Les producteurs souffrent. Quand il y a des intempéries, la solidarité doit jouer. Il faut savoir aider son prochain, même avec la loi de la distance kilométrique. »

Sur le stand de l'association des collectifs guyanais, qui est l'organisateur principal de l'animation antillaise sur ces trois jours, trônera dès aujourd'hui une boîte pouvant accueillir des dons. Une autre boîte sera placée au stand des Légumes de France.

« Mon fils est en Martinique, sur la montagne, donc ça va. Vu les images, ça n'a touché que les bords de mer, raconte Baptiste Lentin, le président de l'association. Mère nature est en colère, on ne peut rien contre ça. On pense très fort aux autres. » ■

NICOLAS PERRIN

LA PHRASE

« Il faut arrêter de s'inquiéter, si on s'inquiète ça accentue l'arthrite »

Hier, cette exposante, présente sur un stand de bijoux, tente de convaincre une dame d'un certain âge d'acheter une bague. Ou quand la journée des seniors joue les prolongations...

Le tweet du jour

“ Avec plein de trains annulés, ça n'arrange rien pour se rendre à #FoireChalons17 ”

@AisneNord, association d'usagers

LES ÉCHOS
DES ALLÉES

DIFFÉRENCE DE TAILLE

Repéré du côté des concessions automobiles. À droite, un imposant pick-up aux dimensions impressionnantes. À gauche... une voiturette pour rouler sans permis. Son toit dépasse à peine le capot de sa voisine. Comme une légère différence de taille entre ces Laurel et Hardy de l'auto. Quant aux prix, n'abordons même pas le sujet...

PRÉVENTION
OU ATTRACTION ?

La police nationale propose sur son stand de monter dans une voiture-tonneau. Deux jeunes filles l'ont essayée hier après-midi. Réaction de l'une d'elles après trente secondes de tours d'un côté puis de l'autre : « Ah bah, c'était drôle ! » Il s'agissait juste de la simulation d'un accident de la route potentiellement grave, et non d'un tour en grand huit. Pas sûr qu'il y ait quelque chose de marrant là-dedans...

PAS LA FOIRE
D'EMPOIGNE

L'Assoce à Moelle exhibe sur son stand « la relique de Pierre Dac retrouvée lors des travaux de construction du skate-parc » au



Grand jard de Châlons-en-Champagne. La bande de copains précise aussitôt qu'elle « est venue faire la foire, pas la foire d'empoigne ». Ces drôles de zig s'ingénient à renouer avec l'esprit d'un Châlonnais nommé Pierre Dac. La Foire est l'occasion de promouvoir L'Os aux Buccaux, « le seul hebdo à parution trimestrielle une fois par an ».



UNE BETTERAVE GÉANTE

Rencontre avec une betterave géante ! La mascotte des betteraviers se promenait dans les allées de la Foire hier. Elle représentait le syndicat des betteraviers de la Marne, CGB, basé à Reims et Troyes.

La récolte de betteraves, actuellement lancée, prendra fin dans les derniers jours du mois de janvier.

En Image



SECURITE

La sortie matinale de la grande échelle

À 9 h 30 précises, les sapeurs-pompiers vérifient qu'une tondeuse, une voiture ou autre équipement déplacé par inadvertance au cours de la nuit ne fait pas obstacle aux manœuvres de leurs engins de secours. La grande échelle est déployée. L'équipe du matin s'élève le long des façades du Capitole et actionne chaque issue de secours, indiquée par un point rouge. « L'officier de permanence dresse un rapport journalier envoyé à la préfecture », précise le lieutenant Sébastien Collet. Une obligation pour tout établissement recevant du public.

FOIRE LES RENDEZ-VOUS DU VILLAGE
Foire de Châlons-en-Champagne
SAMEDI 9 SEPTEMBRE 2017

Village
DES MÉTIERS ET
DES FORMATIONS

- Réalité augmentée, domotique, BIM
- Journée des métiers de l'Auto
- Démonstration diététique
- Présentation IPI et NEOMA
- Mécanique et technique

Almea
STP 108
Chambre de Métiers et de l'Artisanat
Pastor
CFAAR
CCI MARNE EN CHAMPAGNE
Grand Est

1412217700

ORGANISATION

Les lève-tôt du Capitole

Immersion avec les petites mains qui préparent la Foire avant l'ouverture.

Encore un jour se lève sur la planète Foire... Plusieurs heures avant l'ouverture au public, les allées du Capitole de Châlons-en-Champagne commencent déjà à s'agiter. Rencontre avec les lève-tôt de l'événement.

4 HEURES : LA MAIN À LA PÂTE

Ce sont traditionnellement les premiers arrivés. Le boulanger Bernard Lahaye et ses équipes commencent à trimer dès 4 heures. « Et pour fermer à 22 heures », souligne celui qui tient le stand, dans le hall 3. Les plus longues journées, c'est pour eux. Au menu : la préparation de centaines de baguettes. Devant son four, Jean-Pierre Thiérus fait chauffer les viennoiseries préparées la veille. « On avait tout mis dans des chambres de fermentation », explique-t-il. Ces centaines de petits croissants, pains au chocolat, au raisin et autres chaussons aux pommes sont vendus au profit d'Actions croisées, qui accompagne les malades du cancer.

5 HEURES : IL FAUT QUE ÇA BRILLE

Les balayeuses et autres souffleuses de la société Lustral parcourent les allées extérieures et intérieures du Capitole, pour que le futur client puisse marcher dans des endroits propres. Ainsi, jusqu'à 10 heures, Jimmy Lefèvre est au volant de sa machine pour enlever les miettes, mégots de cigarettes et autres petits déchets de la veille. « Les gens laissent un peu de saleté derrière eux », constate l'employé.

6 H 45 : LES VOITURES SE REFONT UNE BEAUTÉ

Pendant que les éboueurs vident

les poubelles dans un fracas de verre, le portail s'ouvre pour laisser entrer les employés d'Auto Net Services. Leur rôle : nettoyer les 83 voitures de concessionnaires automobiles.



“L'emplacement est différent des cuisines où l'on a l'habitude de travailler. C'est toute une organisation à avoir”

Eric Vandeveld, des Maîtres restaurateurs

Chiffons et produits nettoyants à la main, ils leur refont une beauté. « Aujourd'hui, ce sont des conditions idéales, le temps est sec, constate le gérant de l'entreprise de Saint-Memmie, Stéphane Bertier. Mais dimanche dernier, avec le brouillard, ça ne servait à rien. » Satisfaction pour lui cette année : le lieu d'exposition est goudronné. Adieu, la poussière des éditions d'avant. Mais le comportement des visiteurs désespère parfois le gérant : « On retrouve de tout dans les voitures : un cornet de frites, des grosses traces de pied sur les sièges... Parfois, il manque même les allume-cigares, les gens les emportent. »

7 HEURES : LES MAÎTRES RESTAURATEURS ENTRENT EN SCÈNE

Leur stand situé à côté de celui de la



Jean-Pierre Thiérus et les boulangers sont parmi les premiers à entrer en action à l'intérieur du Capitole. L.B.

Ville de Châlons commence à bouger trois heures et demie avant l'ouverture au public.

« La veille au soir, on remballage avec les yeux qui piquent, raconte le consultant culinaire Eric Vandeveld, le premier sur place en compagnie du vigneron bordelais Yannick Zausa. Le lendemain matin, on ressort tout et on fait tout pour éviter d'avoir à courir toute la journée. L'emplacement est différent des cuisines où l'on a l'habitude de travailler, où chaque chose a sa place bien définie. Ici, c'est toute une organisation spécifique. Les partenaires et démonstrateurs arrivent petit à petit. »

“On retrouve de tout dans les voitures : un cornet de frites, des grosses traces de pied sur les sièges...”

Stéphane Bertier, Auto Net Services

7 H 45 : CARREFOUR S'ORGANISE

Alors qu'un camion entre en action à côté d'eux pour une intervention au niveau des égouts, deux employés du stand Carrefour enlèvent la bâche de protection. Leur mission du matin : nettoyer l'endroit, accueillir au fur et à mesure les pro-

ducteurs et artisans locaux qui effectueront les dégustations de la journée. « Chacun vient en général avec ses propres produits, il y a très peu de livraisons matinales sur notre stand », note un responsable de l'emplacement. Comme les intervenants changent quotidiennement, un briefing est nécessaire tous les matins, pour leur expliquer l'organisation du jour.

Carrefour étant placé non loin d'une entrée, il est aux premières loges pour capter les premiers visiteurs, vers 10 h 30. Ceux-ci peuvent commencer leur déambulation. Les travailleurs matinaux ont parfaitement préparé le terrain. ■ LOÏC BÉCART

Société d'assurance mutuelle à cotisations variables contre l'incendie et autres risques - Entrepris régie par le code des assurances - SIRET 311 415 327 000 15

CMMA Assurance vous offre le Kit pédagogique Mini'Anne

Initiez-vous aux gestes de premiers secours !

À la Foire de Châlons-en-Champagne 2017

Dimanche 3 et 10 Septembre
sur le parvis de 10h30 à 18h

Les actions de prévention de CMMA Assurance

...Et tous les jours, rendez-vous au stand CMMA Assurance pour tout savoir sur les gestes qui sauvent. Hall 2 - Stand 255

Cmma ASSURANCE

CHAMPENOISE DEPUIS 1774

www.cmma.fr

Caisse mutuelle marnaise d'assurance
siège social : 3 cours d'Ormesson CS 70216 - 51010 Châlons-en-Champagne cedex - 03 26 69 50 50
agences : Châlons-en-Champagne, Château-Thierry, Épernay, Reims, Rethel, Sézanne, Vitry-le-François

Dans le cadre du partenariat
CMMA Assurance / Sdis 51 / Udsp 51

1408647500

FAIT DIVERS



Les conséquences de la chute du panneau auraient pu être plus dramatiques. Alice Renard

Une vertèbre cassée pour l'agriculteur

Ce vendredi vers 11 h 15, une grosse rafale de vent a fait tomber une structure métallique.

Ce vendredi, vers 11 h 15, la structure métallique de la chambre d'agriculture de la Marne, poussée par le vent, est tombée sur un visiteur de la Foire de Châlons-en-Champagne. Les sapeurs-pompiers ont été rapidement dépêchés afin de lui porter secours. La victime, un agriculteur âgé de 54 ans, venu de Haute-Saône, de Gray précisément, afin de passer la journée à la Foire avec son frère et un ami, a été blessé à l'épaule. Il n'a pas perdu connaissance et n'a pas saigné. Mais il souffre de terribles douleurs. Pris en charge par les secours, le blessé a été transporté au centre hos-

pitalier de Châlons-en-Champagne.

Tous les panneaux de la Foire pouvant avoir une prise au vent ont été passés au crible

Son frère et son ami l'ont rejoint dans la foulée. Sur place, les médecins ont établi qu'une vertèbre était cassée. La victime sera placée dans une coque en début de semaine et ne quittera pas l'hôpital avant mercredi. Sur le stand de la chambre d'agriculture, auquel appartient le panneau,

tout le monde a été très choqué par l'accident.

Du côté des organisateurs de la Foire, on confirme que le panneau était dans les normes. Il était maintenu par deux gros blocs de béton. Il a été très rapidement démonté après que la police nationale a réalisé des relevés pour son enquête.

Par ailleurs, compte tenu des conditions météo du jour, tous les panneaux de la Foire, pouvant avoir une prise au vent, ont été passés au crible. Ceux qui ne semblaient pas assez solides pour résister aux rafales de vent ont été démontés. ■

ANNE-SOPHIE COURSIER

LA MÉTÉO



18 °C

À défaut du lundi au soleil, ce sera un samedi sous la pluie pour M. Pokora à la Foire de Châlons. Pour les fans de ses reprises de Claude François, de bons vêtements imperméables sont vivement conseillés pour attendre au pied de la scène.

LE CONSEIL

Anniversaire peu discret

Si on vous invite au restaurant à la Foire, le jour de votre anniversaire, méfiance si vous souhaitez rester discret. Hier, au milieu d'un repas, un « Joyeux anniversaire » s'est élevé d'une tablée, avec des coups de casseroles ou de cymbales en prime. Mais avec peu de chants et de rythme, cela a fait long feu. Sous le regard mi-amusé, mi-gêné des autres clients...

LE PROVERBE

« Sur la Foire, si le vent fait grincer le mât des drapeaux, c'est qu'il va pleuvoir à grands seaux »

L'ACTUALITÉ EN FLASH



L'humoriste Titoff débarque cet après-midi

Dans le cadre de l'opération des « Mecs à légumes », organisée par les Légumes de France, l'humoriste Titoff sera sur ce stand vers 15 h 30. Il parcourra ensuite les allées, accompagné de l'acteur Michaël Cohen, et du créateur de mode Rodolphe Menudier.

Yann Steinberg anticipe toute confusion et défend son application

L'un des quatre associés de l'application Expovibe, Yann Steinberg, tient à mettre les points sur les i et à ne pas être confondu avec l'autre application de la Foire, lancée par l'entreprise Netkol. Cette dernière aurait en effet utilisé des pratiques de travail pour le moins douteuses (lire L'union du 7 septembre). « La démarche commerciale de CitaWorks (société proposant Expovibe) est claire : co-construire cet outil avec les acteurs du métier [...] En faisant le pari de la patience et de la co-construction, l'ambition de la jeune start-up est d'équiper les événements régionaux, français puis internationaux. CitaWorks a construit un modèle économique indépendant des aides publiques telles que le CRSD peut en verser sur certains projets. »

NICOLAS TALAR & NOP PROJECT PRESENTENT

NOTRE DAME DE PARIS

D'après le roman de Victor Hugo

Un Spectacle musical de
Luc Plamondon et Richard Cocciante
Mise en scène de Gilles Maheu

LE MILLESIMUM ÉPERNAY

VENDREDI 17 & SAMEDI 18 NOVEMBRE 2017

Fnac, Carrefour, Leclerc, Cora, Auchan, Cultura et points de vente habituels
Renseignements LABEL-LN.FR

REVILON PROFESSIONAL

ticketmaster®

1411280200

REIMS
TERRE
d'effervescences

Stand
Parvis
n°817

La ville de Reims et le Grand Reims
vous accueillent sur la foire de Châlons

SPORT - NATURE - DÉCOUVERTE
Samedi 9 septembre

PROGRAMME COMPLET SUR
WWW.REIMS.FR WWW.GRANDREIMS.FR

FRANCE 2025

GRAND REIMS
COMMUNAUTÉ URBAINE

Reims

Champagne Création - Reims
1409379600

PRATIQUE



Pas toujours facile de se promener avec sa progéniture. Bernard Sivade

Comment foirer sa journée avec bébé

Dur, dur d'être un parent d'enfant en bas âge sur la Foire. Voici quelques erreurs à ne pas reproduire.

1 NE PAS RÉFLÉCHIR À SON MOYEN DE TRANSPORT

L'habitant du centre-ville le sait. À moins d'être aux abords du Capitole bien avant l'ouverture au public, il est très difficile de trouver du stationnement. Pourquoi, dès lors ne pas prendre le bus ? Oui, mais encore faut-il réfléchir à son trajet. Même si la ligne 5 semblait être une bonne idée (direction Moncetz-Longevas, dépose derrière le Capitole), le stationnement anarchique à l'arrivée s'avère très vite handicapant... Direction l'entrée principale donc et vous voilà prêt pour un tour de manège gra-

tuit pour retourner à la ferme pédagogique.

2 NE SURTOUT PAS REGARDER LA MÉTÉO

Bébé adore la truie et ses petits porcelets et vous êtes très fier de lui dire d'où provient son bon jambon. Cependant, vous n'êtes pas fan d'une cuisson à l'étuvée et vous en avez marre de jouer des coudes... Vous voilà à présenter les tracteurs alors qu'un grain se met à tomber. On espère que vous avez prévu la capote de pluie ou que vous n'avez pas peur de vous abriter sous une benne. Dans tous les cas, pour votre

propre bien, ne détachez jamais votre enfant de sa poussette. C'est un coup à devenir chèvre.

3 NE PAS AVOIR REPÉRÉ LES LIEUX À L'AVANCE

Essayez donc de changer votre enfant sur une table de restaurant... Vous avez plutôt intérêt à bien connaître le patron et à ne pas avoir peur des regards désapprobateurs. Même si elles ne sont pas forcément très bien indiquées, des tables à langer sont disponibles, même dans certains WC hommes. Oui, oui, pas d'excuse messieurs. ■ JUSTIN DANIEL FREEMAN

RENDEZ-VOUS Les gastronomiques

DAVID VIANDES AIR LIBRE - ENTRÉE CROIX-DAMPIERRE - ALLÉE R STAND 879 TERRASSE
De 19h à 21h
Ambiance Cabaret Lunch
Dès 22h on s'éclate...
Menu à la carte - Grillades Spécialités
Viande bovine race Charolaise
BOUCHERIE DEMI-GROSSISTE - VENTE AU DÉTAIL - SUR COMMANDE
2 bis, route de Montmirail - FAGNIÈRES - RÉSERVATIONS tél. 06 71 24 12 75

SOIRÉE MUSICALE avec Virginie Rohart et Richard Goujon

Restaurant - Bar TAPAS
Fondue champenoise, Salade périgourdine, Jarret braisé, Tête de veau
A côté de la bouteille de champagne

FOIRE DE CHÂLONS du 1^{er} au 11 septembre 2017
Hall 1 en face du PMU
Restaurant LE PETIT BRETON
Plat typique 100% Breton
Andouillette 5A - Jarret - Entrecôte
Jambon à la broche - Bavette d'aloyau
Saucisse bretonne - Salade Bigouden
Noix de St-jacques - Cassoulet Breton
Crêpes et Galettes
-5% offert sur votre addition avant midi*
*Sur présentation de ce coupon et votre arrivée avant midi, remise de 5% sur votre addition

RENDEZ-VOUS AUJOURD'HUI

TOUT SUR L'AUTOMOBILE

Aujourd'hui, à 11 h 15 le concessionnaire Franck Guyot, président du CNPA Marne, accompagné de Jean-Christophe Rennesson, président des concessionnaires du Grand Est, tiendra une conférence de presse sur l'auto-

bile au stand Peugeot de la Foire. Ils évoqueront la situation du marché automobile à fin août, les mesures de Nicolas Hulot dans la transition énergétique, le vrai et le faux sur le véhicule économique et les enjeux du véhicule connecté pour la profession et les particuliers.

Derrière VOS CHIFFRES...

Nombre de
VENDANGEURS
suivis par CDER en 2016

6 500

Nombre de
BULLETINS DE PAIE
élaborés par
les équipes de CDER

...une relation de
CONFIANCE

CDER
Conseil gagnant depuis 1956



www.cder.fr



Retrouvez-nous sur
www.facebook.com/cder.fr

BUT **GRAND CHOIX DE CANAPÉS À PRIX FOIRE**



RETROUVEZ-NOUS HALL 3 - Stand 192

J'AI TESTÉ POUR VOUS

Derrière le bar, c'est qui le patron ?

Le temps d'une soirée, j'ai troqué mon bac plus cinq contre une Licence IV.



Aucun journaliste de L'Union n'a été blessé durant la réalisation de ce reportage. Aurélien Laudy

C'est avec une certaine pression que j'arrive, mercredi soir, derrière le bar de Valmy même si, comme on dit chez moi, « la pression, on ne l'a pas : on la boit ! » Depuis le temps que je fanfaronne au comptoir, j'ai enfin le droit de passer de l'autre côté, de jouer avec les tireuses. Formidable.

Arnaud me rappelle les tarifs : « Trois euros le demi, 2,5 € pour les exposants, 5,5 € la pinte, 5 € pour les exposants... » Je commence déjà à paniquer. Heureusement que la carte est relativement limitée.

Pourtant, je suis très vite comme un poisson dans l'eau, bien que, effectivement, on n'en serve pas beaucoup.

Indian pale ale, blanche, blonde, ambrée... je gère et arrose les clients tandis que le groupe balance son rock celtique à coup de reprise des Pogues ou des Dropkick Murphys. Je suis comme à la maison mais ne peux m'empêcher de m'excuser pour ma lenteur relative. « Navré, je suis stagiaire... » « Tu te fous de moi ? », non, non. « Tu devrais tenir un bar, change de carrière ! », me lance-t-on. « Tu aurais l'idée de confier une banque à Rocancourt, toi ? » Fou rire général. Le charme désuet de mes expressions surannées fait beaucoup rire un professeur de lycée et je déroule, aphorisme sur aphorisme à mesure que je me rapproche, comme lui, des

vignes du seigneur.

Je parviens même à faire semblant de comprendre cet homme d'âge mûr alors que son élocution demanderait à être sous-titrée. Le groupe remballe, je continue ma déballe, à l'adresse des spectateurs qui reviennent du concert de Patrick Sébastien.

Les rires se font de plus en plus gras et nombreux, trois « Pascal » tiennent le bar. Je quitte mon poste au bout de la nuit avec le sentiment du devoir accompli. J'ai ramassé à peu près autant de pourboires que ma collègue « et toi, tu n'as même pas de poitrine ! » (en fait si, un peu.) ■

JUSTIN DANIEL FREEMAN

CULTE

Le dialogue des religions

Demain, à 15 heures à l'espace Muselet, l'association châlonnaise « Religions en dialogue », constituée de représentants des cultes musulmans, protestants, catholiques, juifs, organise un débat sur le thème suivant : « Quand les textes sacrés rencontrent la modernité ». Autour de la table, trois invités : Hervé-Elie Bokobza, le père Michel Morlet et Younes Aberkane. Leur réflexion s'articulera autour de trois pôles : le statut des textes et leur composition, la transmis-

sion de ces textes ; leur pertinence par rapport aux questions sociétales d'aujourd'hui. Les échanges seront animés par Côme Delanery. Il y a sept ans, Bruno Forget avait souhaité que la Foire ne soit pas uniquement commerciale mais un lieu et un temps d'échange des idées culturelles et religieuses. Chaque année, l'association Religions en dialogue répond présent, pour un événement dont l'entrée est libre avec une participation aux frais. ■

En Image



ÉCONOMIE

« So Tahiti » emmène le public en voyage

Il y a huit mois, Céline Corré a installé son atelier et ouvert sa boutique de bijoux rue des Capucins à Reims. Durant onze jours, elle a fait découvrir ses créations originales au public de la Foire. C'est à Tahiti, où elle a vécu de nombreuses années, que la Mourmelonnaise a appris à monter les perles. Ses créations sont également à retrouver sur son site : www.sotahiti.fr



JCB
AGRI

HOLMER
exact

LEMKEN

KUHN

PRÉSENT SUR LA FOIRE - STAND DIESTER 750

ETS CANOT AGRI

5, rue Cornue 10220 ONJON - 03 25 46 34 45

Voie de Pars 10110 Saint Martin de Bossenay - 03 25 21 63 60

Votre confort en toute tranquillité

Transformer votre baignoire en douche sécurisée et connectée

Étude de faisabilité & DEVIS GRATUIT

mabaignoire en douche

Sécurité | Esthétique | Rapidité
Design | Tranquillité
Autonomie | Connectée

Notre gamme complète sur : www.mabaignoireendouche.com

242, avenue Jean Jaurès - 51100 REIMS - contact@mabaignoireendouche.com ☎ 03 26 24 84 64

4 à 8h de pose

Pas de gravis
Pas de poussière
Pas de silicone

Adaptable à toutes les salles de bain

Sécurisée et connectée (sans abonnement)

12 ans Garantie

-25% Crédits d'impôts

1412064800

PORTRAIT

Saltimbanque de la scène, Bertrand Fonteix est "vraiment phénoménal"

Il voulait vivre des soirées parisiennes et il l'a fait. Bertrand Fonteix, l'homme qui fait venir une partie des stars de la Foire, a réalisé son rêve en trimant, sans relâche.

SON PARCOURS

- **Naissance en 1960**, à Évreux, en Normandie.
- **Dans les années 1980**, il commence à travailler dans l'univers des boîtes de nuit.
- **En 1989**, il lance sa première société, Nuit Magique.
- **En 1995**, début de l'aventure Mégastars, son agence de production, qui existe toujours et a signé « Il est vraiment phénoménal ».

Il faudra édulcorer tout ça », lance Bertrand Fonteix d'une voix inquiète. Tout ça, pour le dirigeant de Mégastars, c'est une enfance loin des paillettes qu'il voit briller aujourd'hui. Très lointaine, la succession de coups durs que le gamin qu'il était ne parvenait à supporter qu'en « se réfugiant dans la musique avec un poste radio sous les draps ».

"Parfois, c'est dur, mais quand tu vois le public, tu es comme un fou"

Très lointains aussi les premiers boulots à 16 ans, comme manutentionnaire, après avoir quitté le domicile familial baluchon sur le dos. Plus proches toutefois les nuits passées devant les discothèques à jouer le portier : « Je faisais du sport de combat, j'étais carré ! » Tandis qu'il laisse entrer ou non les fêtards, Bertrand Fonteix se remplit les oreilles de disco-funk, « complètement Saturday Night Fever ». En plus de garder la porte la nuit, il cumule les petits boulots de jour.

Sortir la tête de l'eau. Être à l'abri du besoin. Jusqu'au jour où. « Le DJ était malade et le patron savait que je bricolais dans ma chambre sur ma toute petite console de mixage, il m'a demandé de le remplacer », raconte le Normand. Ce soir-là, c'est la révélation. « J'étais le roi du pétrole ! »

"Il faut être sincère et honnête, respecter les gens, surtout quand tu es un nanti"

Le chanteur-producteur fête ses 20 ans dans les années 1980, lorsque tout était possible. Tout, même trouver au dos des pochettes de disque le numéro des producteurs des artistes. Au culot, l'homme « choisit de faire le saltimbanque », abandonne le travail fixe qu'il avait trouvé dans l'automobile et lance sa première boîte de production, Nuit Magique, en 1989. « J'ai décidé de devenir agent et j'ai presque immédiatement produit Mylène Farmer. » C'était Maman a tort, c'était le début d'une aventure folle dans l'univers du showbiz : Patrick Hernandez, Boney M, Imagination, ils sont nombreux à être passés entre les mains du gamin d'Évreux. Lequel grandit, découvre que l'univers dont il rêvait n'est pas si brillant vu de près. « C'est un monde cruel. » Cruelle aussi la fin de Nuit Magique, en 1995, sur fond de brouille avec un associé. Bertrand Fonteix rebondit avec Mégastars et signe presque coup sur coup la Soirée disco de Boris et le parfaitement franchouillard Il est

vraiment phénoménal. Avec les années 2000 arrivent Graine de star, Nouvelle Star, que l'homme fait tourner dans toute la France. « J'ai même fait les débuts des Linkup, le boys-band de M. Pokora ! ». Malgré la disparition des sons de synthétiseur, la vie est belle. Le Normand vit « l'insouciance, le vin rouge et les ris de veau à

5 heures du matin », et commence à produire de l'électro. C'est lui qui est à l'origine de la venue de Bob Sinclar sur la Foire lundi soir, comme celle de Michaël Gregorio il y a deux ans. Aujourd'hui, le Normand aime toujours autant l'adrénaline de la scène mais souffre autant que l'industrie musicale. Dans quatre ans, il prendra sa retraite. Direction l'Espagne, avec sa compagne et leurs chiens, et un transistor à glisser sous l'oreiller. ■

MARION BERTEMES



Retrouvez-nous
sur notre stand !

Châlons,
le territoire d'opportunités !

Bienvenue à la 71^e Foire-exposition

01-11
SEPTEMBRE 2017



chalonsenchampagne.fr
chalons-agglo.fr



LE PARI

Utiliser le micro pendant une heure



Pas si facile de saisir le précieux objet ! Illustration Bernard Sivade

EN BREF

• **Chaque jour**, un journaliste de l'Union doit relever un défi. Ce dernier est tiré au sort parmi une sélection.

• **Hier**, il s'agissait de se procurer le micro de la Foire pendant une heure pour faire de fausses annonces.

9 H 20 Le verdict tombe par SMS : alors que j'ai dû quitter prématurément notre conférence de rédaction pour honorer un rendez-vous sur la Foire, mon collègue Loïc m'informe que j'ai été désigné pour relever le pari du jour. Il fallait bien y passer !

11 H 30 Je croise par hasard, non loin du parvis, Héroïse Tissier. Miracle ! Je cherchais justement la chargée de communication de la Foire. Mais Héroïse Tissier est visiblement très pressée. Je parviens tout de même à lui expliquer l'objet de mon pari. Mais la réponse est sans équivoque : « Non ! Je vais

me faire appeler Arthur. » Ben alors, on n'a plus d'humour, à la direction de la Foire ? « Il faut trouver un autre pari », tranche-t-elle. L'échange s'arrêtera là : Héroïse Tissier est déjà en pleine discussion avec une exposante.

11 H 45 Tiens ! Qui je croise, également par hasard, à l'accueil des exposants ? Bruno Forget ! Je ne m'avoue pas vaincu et expose ma demande au commissaire général de la Foire. « Ce n'est pas nous qui gérons le micro, mais le PC sécurité. Moi-même, je n'accède pas au micro. On ne peut pas transiger, le PC donne ses consignes. Et la sécurité est indépendante de l'organisation, je n'ai pas d'ordre à leur donner. » Bon, donc c'est toujours non. « Désolé, Kevin », lâche Bruno Forget avant de s'éclipser pour un rendez-vous.

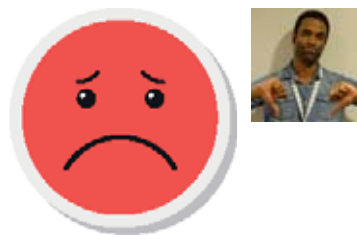
12 H 15 Aussi déterminé qu'un journaliste de *Cash investigation*, je me rends au PC sécurité. Je fais une nouvelle fois ma demande. « Il

y a des consignes », m'oppose une femme du local. « Le micro, c'est pour les personnes perdues et les annonces d'expositions. Je n'ai pas de consignes de ma direction en faveur de votre demande. » Triple non.

14 H 20 Et si je tentais de prendre le micro du stand de la Ville et d'y faire une fausse annonce, histoire de dire que j'ai un tout petit peu réussi ce pari ? « Non », me répond Marsida Krasniqi, une des responsables du stand.

Bon d'accord, j'ai compris, c'est un quadruple non. Par KO ! ■

KEVIN MONFILS



INITIATIVE

Deux lettres d'intention pour le gouvernement

Hier après-midi, les présidents du comité régional olympique et sportif et du réseau sport santé bien-être ont signé deux lettres d'intention à destination des ministres de la Santé et des Sports. L'idée de ces deux courriers est dans un premier temps de proposer le service de ces deux institutions dans le cadre de la grande campagne de prévention lancée par la ministre de la Santé fin août, Agnès Buzyn.

UNE RÉGION EN AVANCE

« En Champagne-Ardenne, on sait travailler le sport avec la santé. Nous sommes d'ailleurs les seuls en France à proposer autant d'actions communes. Nous voulons nous impliquer dans le projet du gouvernement. Nous pouvons apporter notre expérience », se félicite le président du réseau sport santé bien-être, le docteur Brice Canot. Selon lui, la Champagne-Ardenne est très en avance en la matière, « les deux entités étant très structurées », termine le docteur Brice Canot. Il est aussi question de positionner la Champagne-Ardenne comme pouvant accueillir l'une des 500 maisons dédiées au sport santé, annoncées par le ministre des Sports,



Damien Collard et Brice Canot ont co-signé les lettres d'intention.

Laura Flessel. « Nous lui adressons cette missive pour lui faire part de l'expérience de terrain qui est le nôtre. Nous avons notamment mis en place une démarche qualité rigoureuse en créant le label *Créneau Sport-Santé* », précise de son côté le président du comité régional olympique et sportif. Les deux institutions espèrent être entendues. À suivre. ■ ANNE-SOPHIE COURSIER

RENDEZ-VOUS

AUJOURD'HUI

La Licra, association de lutte contre le racisme de Châlons-en-Champagne, fait sa rentrée à la 71^e foire exposition de 10 heures à 18 heures sur le parvis, à proximité du stand de la ville de Reims.

Pour l'occasion, un jeu est organisé pour gagner les goodies de l'association et échanger avec les militants.

La remise des prix du jeu-concours « Je flash mon Agglo » a lieu à 17 heures, au stand de la ville de Châlons.

DÉBARRASSEZ-VOUS DU MONSTRE
CACHÉ DERRIÈRE VOTRE TUYAUTERIE

ADOUCISSEUR D'EAU CENTRALE D'AFFINAGE EAU DE BOISSON
S.A.V. TOUTES MARQUES

UNE VIE SANS CALCAIRE

HALL 4
L 420

45 ANS
Cielter fête ses

CIELTER - Actipôle Neuville - 5, rue Jean d'Arvor - 51100 Reims - 03 26 87 81 81 www.cielter.fr

L'union Présente

FOIRE DE CHÂLONS

PAVILLON du FUTUR

SAMEDI 9 SEPTEMBRE

Ils accompagnent l'innovation #3

13h à 15h | Présentation
Pôle Capital

Solutions d'accompagnement et d'investissement

1412142100VD

SCIENCES

La santé se veut 4.0

Le système santé 4.0 s'invite dans l'entreprise Axon'Cable. Explications.

Immergez-vous dans la science ! La Foire compte, pour la première fois, un stand collectif consacré à la santé 4.0. Sur ce stand, on trouve notamment les services de santé au travail inter-entreprises (SSTI) de Champagne-Ardenne, ainsi que l'entreprise de Montmirail, Axon'Cable. Celle-ci fabrique des câbles pour les milieux aéronautique, automobile ou médical. Le président d'Axon'Cable, Joseph Puzo, définit le 4.0 : « C'est un vocabulaire inventé par les Allemands, qui désigne la quatrième révolution industrielle : la révolution numérique et digitale. Depuis internet, les informations sont digitalisées, par exemple avec les smartphones. » Le PDG explique l'intérêt de ce système dans son entreprise.

TÉLÉMÉDECINE

« Il y a 10 ans, Axon'Cable a constaté qu'il n'y avait plus de médecins du travail dans son secteur. Mes salariés devaient aller à Épernay, et donc faire 40 kilomètres en voiture. C'était une perte de temps, cela occasionnait des frais à l'entreprise et la production était désorganisée, raconte Joseph Puzo. Il a donc fallu imaginer autre chose : la télémédecine. » C'est-à-dire ?

« J'ai rencontré le président de l'Amter (Association de médecine du travail d'Épernay et sa région, NDLR) : mon idée était de travailler avec des dispositifs médicaux connectés. Le médecin est remplacé par une infirmière, et on pallie la pénurie de médecins du travail par la télémédecine, ou médecine 4.0. C'est un gain de temps. » Taille, poids, tension... Toutes les informations médicales sur les salariés sont transmises à l'Amter par ordinateur.

Après une dizaine d'années de recherches, la télémédecine est en place chez Axon cable depuis cette année.

“On peut analyser les mouvements d'un jumeau digital du salarié sur une image en 3D”

Joseph Puzo

2 PRÉVENIR LES DOULEURS

C'est en cours chez Axon'Cable : réduire les troubles musculo-squelettiques (TMS) de ses salariés, comme l'explique un petit film diffusé sur le stand. Là encore, il s'agit d'un système santé 4.0. Comment marche cette technologie, déjà testée chez Axon'Cable sur les machines existantes ?

« Des capteurs de mouvements sont placés aux articulations du corps. On peut analyser les mouvements d'un jumeau digital du salarié sur une image en 3D : ainsi, grâce à la technologie 4.0, on peut savoir si la personne ne fait pas les bons mouvements, donc détecter les TMS, ou voir s'il faut

DANS LES ALLÉES

La santé au travail est le thème retenu par le commissaire de la Foire pour cette 71^e édition. Pour Bruno Forget, il est important de parler de santé au travail sur son événement. Avec elle, c'est aussi la performance des salariés et leur bien-être dont il est question. Tout au long de la semaine, des conférences ont traité du sujet sous différents angles. La médecine du travail a été fortement impliquée dans la programmation. Les conférences ont suscité beaucoup d'intérêts de la part des visiteurs. Toutes affichaient complet.



Joseph Puzo porte un casque à réalité augmentée : celui-ci permet d'enregistrer les mouvements de l'opératrice à une machine de travail. Bernard Sivade

changer les machines. »

3 NOUVELLES MACHINES DE TRAVAIL

Le banc de reconditionnement est la machine où les câbles produits par l'entreprise sont assemblés en petites bobines. On en compte actuellement 20 au siège de Montmirail. Des changements sont à l'étude : des nouveaux postes de travail devraient voir le jour dans deux ans, adoptant des technologies santé 4.0 mais aussi sécurité 4.0.

Les informations ne seront plus traitées de la même façon. « On supprimera les affichages : il n'y aura plus d'ordinateurs sur le banc de reconditionnement. Le cloud central analysera les données : c'est l'intelligence artificielle, qui prendra une décision concernant la qualité du câble que l'entreprise met en bobines. Quand la machine tournera, il restera un grand écran blanc. Quand elle s'arrêtera, elle projettera les informations sur l'écran. »

Les nouveaux bancs de recondition-

nement seront plus pratiques pour le personnel : « on passe à un chargement automatique, on ne soulèvera plus 25 kilos. On pourra régler la hauteur du plan de travail. La machine tournera deux fois plus vite. Quand elle détectera un défaut, elle s'arrêtera. L'opératrice aura donc le temps de comprendre ce qui ne va pas, et aussi de se rendre d'une machine à l'autre. Le personnel aura plus d'autonomie dans son travail. Ainsi, le poste devient plus agréable, on supprime les TMS et le stress. »

La santé 4.0, c'est aussi cela : « on rajoute sur la machine un éclairage biodynamique, qui permettra de rythmer les journées du salarié et d'améliorer son système immunitaire. C'est de la luminothérapie. »

Joseph Puzo conclut : « Le 4.0 ne fait pas perdre d'emplois. Il s'agit de mieux utiliser les personnes. Le 4.0 permet de s'occuper de la santé et de la sécurité au travail. Dès qu'une nouvelle machine sera prête, on refait un test TMS pour savoir si elle a été bien conçue. » ■ KÉVIN MONFILS

Il y a également un stand qui promeut La Ligue contre le cancer. L'idée est de faire connaître l'association qui vient en soutien des malades et de leurs proches. La ligue propose également des activités adaptées. Sur le stand, une petite vente d'objets permet de soutenir la Ligue.

Ce lundi dans le hall 4 de l'allée centrale, l'Association des diabétiques de la Marne fera de la prévention sur cette maladie terriblement contraignante et sournoise. Elle fera également connaître ses actions. ■ A.-S. C

COME-BACK
since 2001

Produits Sidérurgiques
Matériaux
Menuiserie
Carrelage
Chauffage-Sanitaire
Fournitures Industrielles
Quincaillerie

Hall 4 - Allée L
STAND 438

SELFIE BOX
SUR NOTRE STAND

Avenue du Général de Gaulle 51130 Vertus - 03.26.52.12.32
www.loppinetjean.com

L'ACTUALITÉ EN FLASH



Le Passeport gourmand dans l'allée centrale

Le Passeport gourmand est de retour sur la Foire. Ce livret, édité chaque année par le Rémois Jean-Jacques Schott, permet de déjeuner ou dîner à deux dans des restaurants marnais pour le prix d'un repas (hors boisson). Se trouvent également à l'intérieur des réductions pour des sorties loisirs. Jean-Jacques Schott et son équipe sont présents aujourd'hui, demain et lundi, dans l'allée centrale, en face des boulangers. Ils proposent ce livret à un prix spécial foire, à 49€ au lieu de 65€ par correspondance.

AMÉNAGEMENT

Pour les personnes à mobilité réduite, l'accessibilité laisse vraiment à désirer

Au-delà des normes irréprochables du Capitole, la loi n'oblige pas les stands des exposants à être parfaitement accessibles. Et bien d'autres aménagements font défaut.

LES FAITS

- **Les allées sont parsemées de passages de câbles** parfois infranchissables pour les personnes en fauteuil roulant, obligées de faire des détours.
- **L'espace pour les personnes à mobilité réduite de Foire en scène** est située si loin du spectacle que certains préfèrent arriver plus tôt et se mettre devant la foule.
- **Non contraintes par la loi de proposer des accès handicapés**, les installations en sont parfois dépourvues ou les accès se transforment en trempins avec des pentes atteignant 15%, et donc infranchissables.

C'est gênant», résume le Châlonnais Alain Debeury avec le sourire d'un habitué. Dans son fauteuil roulant, devant le stand de La Fabrique à entreprendre (Caisse des Dépôts et consignations), il constate encore la hauteur de la marche. «Je viens tous les jours. Hier, des avocats s'y exprimaient et ça m'intéressait. J'ai dû attendre dans l'allée...» En tant que personne à mobilité réduite, il est formel : «Par rapport à l'an dernier, il y a un relâchement...» Et ça a commencé dès son arrivée.

“Comme nos remarques n'ont jamais été suivies par des faits. Moi, je n'y vais plus”

Jean-Pierre Paris,
président d'Handicap Intercommunal



Foire en Scène est accessible grâce à une rampe spéciale. Bernard Sivade.

S'il est effectivement possible de venir stationner près de l'entrée en montrant patte blanche, lorsqu'on vient en fauteuil, comme lorsqu'on pousse une poussette, il faut déjà

surmonter la présence des voitures sur le trottoir et donc passer sur la route. Cette année, le thème de l'accessibilité à la Foire s'est avéré suffi-

samment épineux pour avoir notamment excédé l'Association des paralysés de France et Handicap intercommunal. Le président de cette dernière, le Sparnacien Jean-

Pierre Paris, a carrément décidé de boycotter l'événement. «Depuis trois ans, l'Agglomération de Châlons nous invitait à la veille de l'inauguration pour voir ce qui pouvait être amélioré. Comme on n'a jamais tenu compte de nos remarques, on a décidé de ne pas répondre à l'invitation», explique-t-il.

Parmi ses reproches, il y a tout d'abord les passages de câble, dont plusieurs, rouge et jaune, sont visibles dès l'entrée de la Foire et jugés infranchissables. «Ça fait quatre ans qu'on en parle, ça nous oblige à faire un détour !» Il y a aussi l'inclinaison de certains stands. «Dès qu'elle atteint 12 %, pour nous, c'est impossible de s'y rendre. Un fauteuil électrique peut même se retourner.» Sur le plan légal, les installations dites temporaires n'ont toutefois aucune obligation de se conformer aux mêmes normes que les bâtiments publics. Et «parfois, il existe un accès mais il est mal signalé...»

“ON NOUS A MIS TROP LOIN DE LA SCÈNE”

Tout cela, Alain Debeury n'y goûte guère, lui non plus. «Dans ces cas-là, soit on passe son chemin, soit on demande un coup de main. Mais l'accessibilité ce n'est pas ça, car il n'y a aucune autonomie.» Et pourtant, il se garde de jeter l'opprobre sur un événement qu'il ne manque jamais, chaque année. Au final, ce qui le déçoit le plus, c'est la disposition de l'espace prévu pour les personnes à mobilité réduite pour Foire en Scène. «Cette année, on est tellement loin du spectacle que je préfère aller devant la foule. Sinon, on n'y voit rien !» ■ SYLVAIN FALIZE

DROIT

Les avocats répondent

Dans le cadre d'un partenariat avec le journal L'union, l'ordre des avocats de Châlons répond aux questions de nos lecteurs. Voici la question tirée au sort hier sur le stand.

Les branches d'un arbre de mon voisin empiètent sur mon terrain. Je lui ai demandé de les couper mais rien ne se passe. Puis-je le faire moi-même ?

Maîtres Carine Biauxque-Sicard et Camille Zavaglia répondent. Cette question est régie par les articles 671 à 673 du code civil. Après avoir

adressé une mise en demeure sans effet, vous devrez saisir le tribunal d'instance afin que le juge ordonne à votre voisin de couper les branches à la limite de la propriété à ses frais. Vous pouvez solliciter des dommages et intérêts. Des distances de plantation sont en outre réglementées. Les arbres doivent être à 50 cm de la limite de propriété et la hauteur de l'arbre de deux mètres maximum. Si l'arbre est de plus de deux mètres, il doit être à distance de deux mètres minimum. ■



BATI CHAMPAGNE


Particuliers


Professionnels


Investisseurs
et promoteurs



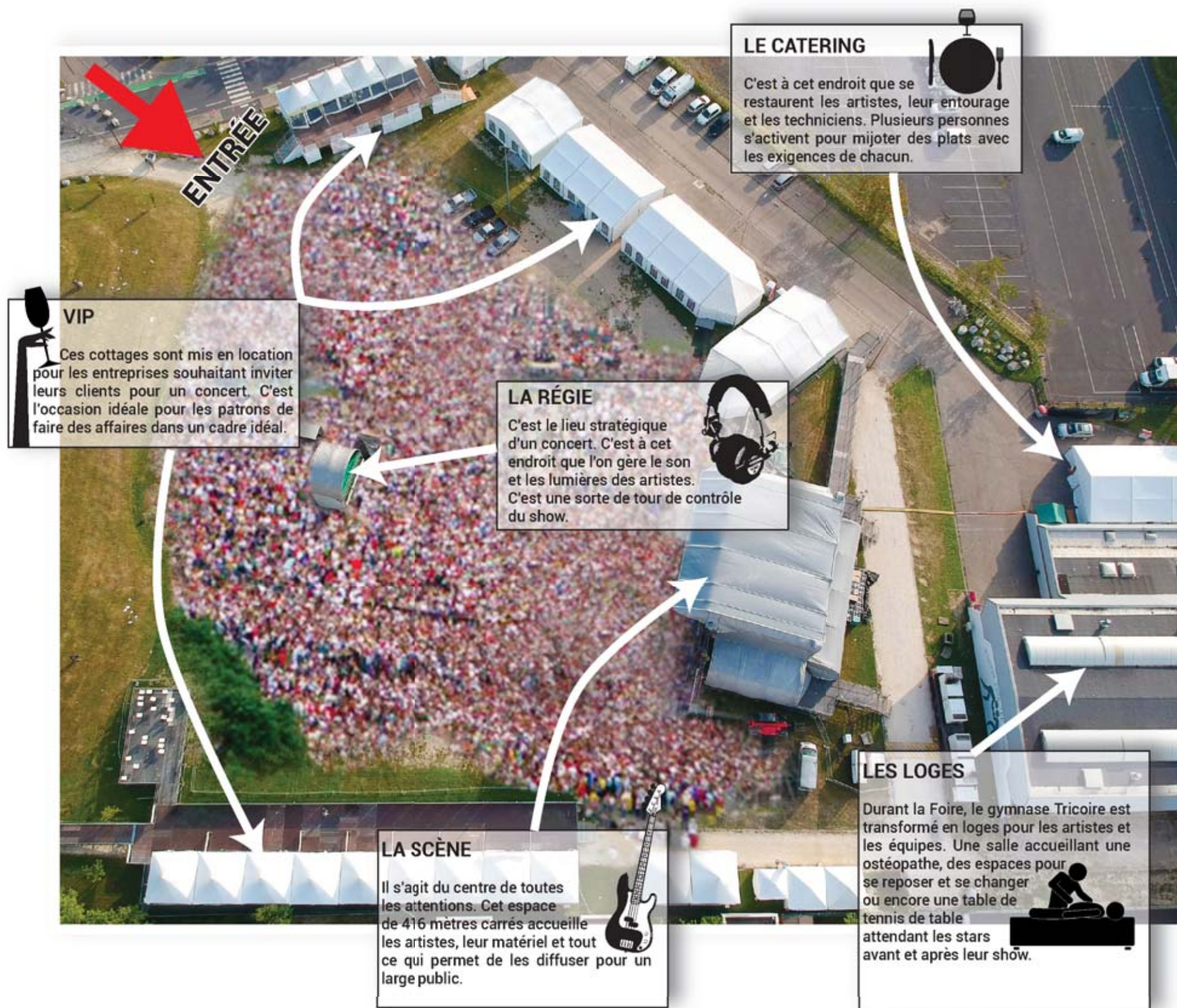
VOLETS CONNECTÉS

Pour 1€ de plus, installez la commande à distance de la centralisation de vos volets*
Présent Hall 3 - Stand 341

* Offre valable pour tout 1^{er} contact sur la foire pour un maximum de 7 volets (moteurs électriques + technologie i0 Somfy boîtier Tahoma pour centralisation - connexion internet non comprise - dimensions volets inférieurs à 2,5 m)

Siège de CORMONTREUIL - 06 27 79 04 40
www.batichampagne.fr

DÉCRYPTAGE DE FOIRE EN SCÈNE



INFOGRAPHIE L'UNION

FMB
FERMETURES
MARNAISES
DU BÂTIMENT

■ ÉTUDE GRATUITE DE VOTRE PROJET

depuis
1980
QUALITÉ & SERVICE

FENÊTRES
PORTES
VOILETS
PORTAILS
STORES

RETROUVEZ-NOUS
SUR LA FOIRE
DE CHÂLONS-EN-
CHAMPAGNE
HALL 4 - M454

ZAC des Naux, 51450 Bétheny
face à Grand Frais la Neuville
03 26 89 27 63 • www.fmb51.fr



RELCA

L'ACTUALITÉ EN FLASH



SOMME-VESE

**Shoelager
au bar de Valmy**

Un peu plus de deux mois après le départ de deux de ses membres, le groupe de heavy-métal Shoelager fera son grand retour ce samedi à 21 heures sur le stand de la bière de Valmy. L'occasion pour le groupe de présenter le nouveau line-up. Le 21 juin, lors de la fête de la musique, le guitariste Raphael Delciotto et le batteur Florian Belotti annonçaient leur volonté de tourner la page pour se consacrer à d'autres projets. Après quelques hésitations, le chanteur Freddy Mellet et le bassiste Florent Huet ont décidé de poursuivre la belle histoire en recrutant deux musiciens.

COMMERCE

Les Rousseaux font durer le plaisir

Martine et Guy Rousseaux fêtent cette année leurs trente années de présence à la Foire.

À l'abri de la cohue du service, Martine Rousseaux est penchée sur sa liste de courses. Elle raye, rajoute, compte et assure d'une main de maître la logistique de la maison qui fête cette année ses trente années de présence à la Foire. Les Tapas, c'est avant tout une histoire de famille, de passion et de fidélité envers les organisateurs de la Foire. Ici, la partition est rodée.

“Quand on a commencé, ils faisaient 60 000 entrées. Il y avait trois buvettes et trois restaurants”

Martine et Guy Rousseaux

Autour de Martine, 62 ans, il y a son époux, Guy, 69 ans, qui accueille les clients. Leur fille aînée, Sophie, 44 ans, troque sa blouse d'aide-soignante contre un tablier pour passer derrière les fourneaux. Son fils, Logan, 18 ans, pour ainsi dire tombé dans la marmite lorsqu'il était petit, prend peu à peu la relève aux fourneaux, faisant la fierté de ses grands-parents. Les week-ends, Stéphanie, la cadette âgée de 40 ans, passe derrière le bar. En plus, 21 personnes sont embauchées le temps de la Foire.

Chez les Rousseaux, cela signifie quelques jours avant le lancement de l'événement, et quelques jours après : les exposants qui s'installent ou qui remballent s'y retrouvent pour se sustenter. Un QG qui est aussi celui de Bruno Forget. Depuis 1987, les Rousseaux ont vu la Foire évoluer. « Quand on a commencé, ils faisaient 60 000 entrées. Il y avait trois



Les Rousseaux travaillent en famille (manque ici leur fille Stéphanie et son fils Diego). Aurélien Laudy

30

années de présence à la Foire de Châlons, beau bilan pour les gérants du restaurant Les tapas, qui a d'abord géré une buvette avant de cuisiner pour les clients.

buvettes et trois restaurants », se souviennent Martine et Guy. Ils tiennent d'abord une buvette pendant dix ans avant de lancer le restaurant. « Une année, le stand de la Croix Rouge qui devait s'installer à côté de nous n'est pas venu. Bruno Forget nous a demandé si on pouvait boucher le trou. » Les Rousseaux jouent le jeu et font des tapas. « Maintenant, c'est notre plus petit plat ! », sourit le couple. Entrecôtes, jarret, salade landaise ont pris

place dans le menu. Le restaurant aussi s'est agrandi, jouissant aujourd'hui d'une capacité de 350 places et proposant un service continu en journée.

Trente ans plus tard, les Rousseaux sont loin d'être lassés. La Foire, « c'est retrouver les clients qu'on connaît depuis trente ans. Il y en a certains que l'on revoit une fois par an. » De nouvelles têtes aussi : le bouche-à-oreille est l'une des clés de cette institution.

Le reste de l'année, le couple, installé à Courtisols, propose des prestations de traiteur. Leurs habitués les retrouvent également à la Foire de Saint-Dizier et dans différentes animations locales ou salons au Capitole. Histoire de faire durer le plaisir : celui de cette famille de passionnés, comme celui de leurs habitués. ■ GÉRALDINE BAEHR



Au Feu de Bois

La brasserie
« **Au Feu de Bois** »
vous accueille
à l'entrée
de l'espace scénique

SPÉCIALITÉS :

choucroute, entrecôte, moules
et spécialités à la broche :
porcelets et jarrets, frites fraîches maison

En Images



ÉCONOMIE

Deux artistes sur un même stand

Charlotte Hémart est tapissière, Eve Grasset, chapelière. Elles ont décidé de regrouper leurs créations sur un même stand. L'une avec ses chapeaux et accessoires pour cheveux, l'autre avec ses coussins et fauteuils rénovés. Deux talents pour un résultat à la hauteur des espérances : un stand coloré, dans un esprit de boutique, qui met en avant les personnalités des artistes et qui n'a de cesse d'attirer l'œil des visiteurs.



INSOLITE

Le tatouage sur béton, une innovation inédite

Daven design propose un concept unique : des objets de décoration en béton sur lesquels sont tatoués différents motifs ou des œuvres d'artistes. L'impression se fait avec des encres à base de pigments écolos. Bougeoirs, boîtes ou sculptures font le succès de cette petite entreprise créée il y a un an par Fabrice Daven et Olivier Dubois. Ils sont installés à Villers-devant-le-Thour, dans les Ardennes. Pour leur première Foire, les deux associés assurent que les retours des visiteurs « sont très bons ».



ARTISANAT

Les bijoux d'Isabelle Gobain

L'univers coloré de l'Atelier de la Marjolaine est à découvrir dans le hall des créateurs. Si le public châlonnais a découvert les créations d'Isabelle Gobain lors du marché de Noël, c'est la première fois que cette habitante du Mesnil Sellières (Aube) s'installe à la Foire. Colliers, stylos, bouchons de bouteilles, coupe-papier, marque-page, bijoux de sac ou autres accessoires feront le bonheur de ces dames. La créatrice travaille la céramique, le bois ou l'ivoire végétale et conçoit tous ses modèles de A à Z.

GASTRONOMIE

Les autres bulles de l'événement

Comme chaque année, la bière remporte un franc succès.

Un produit populaire. Servie en chope, en godet ou en verre, la bière coule à flots sur la Foire. Si le champagne reste évidemment le breuvage symbolique de l'événement, avec notamment sa colossale bouteille, la cervoise sous toutes ses formes n'est pas en reste.

« C'est un produit qui a quelque chose de très populaire et convivial. Cela se boit différemment du champagne, dans un autre état d'esprit », décrypte Jean-Bernard Guyot, gérant des brasseries d'Orgement et Valmy.

Un succès difficilement quantifiable. Disons-le franchement, difficile d'avoir le nombre d'hectolitres moyen écoulés sur une Foire. « C'est très aléatoire. On peut faire partir 3 fûts de 30 litres quand il ne fait pas beau et en envoyer 12 ou 13 le week-end et quand il fait beau »,

NOTRE SÉLECTION

- **La triple d'Orjy.** Forte mais finement travaillée.
- **La blonde de la Cuvée d'Arthur.** Beau produit ardennais.
- **L'IPA de Valmy.** La valeur sûre.
- **Une Chimay au Pays de la bière.** Inévitable en terrasse.
- **Une mousse à la Troisième mi-temps.** N'importe laquelle. Pour l'ambiance unique.
- **Une Coreff à la Bolée bretonne.** Pour les initiés.

représenté Jean-Bernard Guyot. Du côté d'Hard'N Beer, dans le hall 1, la tendance est plus nette : « Je viens depuis trois ans et j'écoule en général 25 fûts durant la dizaine de jours », assure Christophe Havet, le patron. Soit 750 litres pour « un petit bar », comme dit le gérant.



La bière, le précieux breuvage qui rassemble à la Foire de Châlons. Bernard Sivade

Des brasseries haut de gamme. L'ensemble des acteurs de l'univers houblonné l'assurent en chœur : le secteur champardenais ne bénéficie pas seulement de vignes d'excellence, les brasseurs de qualité ne manquent pas. « On observe une véritable montée en qualité depuis plusieurs années. Il y a eu un véritable travail et cela se ressent », avance Christophe Havet. « La ten-

dance du marché, c'est une croissance à deux chiffres pour beaucoup. Cela s'explique par le retour aux produits du terroir. On n'hésite plus à mettre 50 centimes de plus pour avoir une bonne bière locale plutôt qu'un grand nom industriel », précise Jean-Bernard Guyot.

Une journée spéciale. S'il y a un jour où l'on boira des mousses à la Foire, c'est bien aujourd'hui avec la

journée des brasseurs. Au total, six professionnels locaux ont été sélectionnés : l'Orjy (Juvigny), la Fabule (Châlons-en-Champagne), la Brasserie du Der (Montier-en-Der), la Tête de choux (Mancy), Ardwen (Launois-sur-Vence), la Valmy et l'Orgement (Sommepy-Tahure pour les deux). Un pack spécial rassemblera les différents breuvages. ■ GAUTHIER HÉNON

Avec **L'union** partenaire officiel de la Foire de Châlons

Aujourd'hui

Samedi 9 septembre 2017

Gagnez

et tentez de remporter la **SUPER DOTATION****



un **ENSEMBLE LITERIE** Un matelas réf naturel bloc 100% latex naturel 160x200 + 2 sommiers + 2 jeux de pieds + 2 jonctions

d'une valeur de **3300 €**

(livraison et installation gratuite dans un rayon de 30 km)

avec notre partenaire
Literie ligne Passion - Pierry

**Le gagnant de la super dotation sera désigné par tirage au sort à l'issue du jeu parmi les bulletins de jeu réceptionnés.

Vendredi Lundi
Du 1^{er} au 11 septembre 2017
71^e FOIRE DE CHALONS

Dotation du Samedi 9 septembre 2017

Nom Prénom
Adresse
Code postal Ville
Date de naissance Tél. E-mail@.....

Jeu gratuit sans obligation d'achat du 1/09/17 au 11/09/17

Le règlement complet et détaillé est déposé en la SCP Marc TEMPLIER & Brice TEMPLIER, société civile et professionnelle d'huissiers de justice associés à Reims (Marne), 4, rue Condorcet, de même qu'un exemplaire des documents destinés au public. Le règlement peut être obtenu sur simple demande auprès du service Marketing de l'Union - 14, rue Edouard-Mignot - 51083 REIMS cedex.
Pour jouer, remplir le bulletin ci-dessus le déposer dans l'urne située sur le stand de l'Union. Possibilité de déposer le bulletin de participation dans la boîte aux lettres de l'agence de Châlons-en-Champagne (18, rue du Lycée). Un tirage au sort aura lieu chaque soir de la Foire de Châlons-en-Champagne pour chaque jour de jeu. Un ultime tirage au sort aura lieu à l'issue du jeu pour désigner le gagnant de la super dotation. Aucun envoi par voie postale ne sera pris en compte. Ouvert à toute personne majeure domiciliée en France. Une participation par personne par journée de jeu. Retrouvez les noms des gagnants dans votre journal l'Union du dimanche 17 septembre 2017.



Les gagnants de ce jour seront désignés par tirage au sort ce soir.



Photos non contractuelles

Retrouvez-nous sur notre **stand Hall 2**
et déposez votre bulletin de jeu

PORTRAIT

Maximin Charpentier

Les pieds sur terre

Il est président de la chambre d'agriculture et a boosté son métier sur la Foire. Cette année, il a monté « Un jour, un homme » pour parler de l'agriculture de demain.

BIOGRAPHIE EXPRESS

• **Né à Épernay**, Maximin Charpentier est âgé 43 ans.

• **Il fait ses études** à l'école d'agriculture d'Angers. C'est un souhait de sa part de s'expatrier de la Marne le temps d'étudier.

• **En 1999**, il reprend la ferme de ses parents.

• **En 2005**, il devient président des Jeunes agriculteurs de la Marne. Il fait deux mandats.

• **De 2008 à 2013**, il est membre du bureau exécutif de la fédération départementale des syndicats d'exploitants agricoles.

• **En 2013**, il est élu président de la chambre d'agriculture de la Marne.

• **En 2017**, il lance « Un jour, un homme » sur la Foire pour donner plus de cohérence aux conférences portant sur l'agroéconomie durant les onze jours.

Il est tombé dedans tout petit et n'en est jamais sorti. « À l'âge de trois ans, avec mes tracteurs en plastique, je réalisais déjà des jardins et travaillais la terre. » Maximin Charpentier, depuis, n'a jamais quitté sa passion. C'est à Angers qu'il décide de suivre ses études. Le besoin de s'ouvrir l'esprit à d'autres pratiques se fait déjà sentir. La découverte de l'autre le démange aussi. Des qualités qui font qu'aujourd'hui le président de la chambre d'agriculture de la Marne est devenu le monsieur agriculture de la Foire, la référence en la matière. C'est lui qui a boosté sa profession sur l'événement châlonnais. Il lui a aussi offert un véritable coup de jeune en dépoussiérant les vieux principes qui entouraient son métier. Un passionné à l'esprit créatif diraient certains de lui. Il ne se définit d'ailleurs pas autrement.

“Ce que je préfère, c'est être dans le projet global, le vivre”

Si les détails du moment lui échappent la plupart du temps, c'est parce qu'il sait être visionnaire. « Bien sûr, il faut traiter les détails quand on a un projet mais je délègue volontiers cette tâche. Ce que je préfère c'est être dans le projet global, le vivre. »

Et des projets, il en a eu et il en a. Parce qu'il a de véritables idées qu'il



Maximin Charpentier sait donner de la cohérence aux conférences. Remi Wafflard

sait partager et lancer, il rejoint rapidement les Jeunes agriculteurs. Élu président de cette assemblée durant deux mandats, il avait participé au lancement de Terre Attitude sur le site de Pomacle. « C'était en 1999, nous avons amené 300 000 visiteurs. » Une finale mondiale de labours y avait été organisée et le record de visiteurs fortement remarqué.

À partir de 2008, il rejoint le bureau exécutif de la FDSEA. Il fourmille toujours autant d'idées. Surtout, il veut faire évoluer les pratiques de l'agriculture. « J'ai porté ce projet de manière générale, en rassemblant les acteurs. »

En bousculant aussi quelques principes pourtant bien ancrés. Non il n'y a pas qu'une seule agriculture dans la Marne et en France. « Le bio peut

cohabiter avec la production de masse et l'exportation. » Les opposer s'avère une hérésie selon lui. Il est vite remarqué par la chambre d'agriculture et prend la présidence en 2013. Pour lui, elle est la place idéale pour faire bouger les choses. « La chambre d'agriculture est un bras armé pour les agriculteurs, qui est en capacité de faire évoluer la profession. »

Dans le même temps de son élec-

tion, la BA 112 de Reims ferme ses portes. L'idée d'y installer la ferme du futur fait son chemin. Il en fait rapidement le pari, c'est aujourd'hui son bébé. Il se prénomme TerreLab. « La ferme 112 est expérimentale. C'est un magnifique projet d'agriculture de demain où il reste tout à faire. »

Depuis le 15 juin, la chambre d'agriculture est officiellement propriétaire du site. « Grâce à ce projet, nous devenons une référence nationale dans le domaine de la bioéconomie agricole. » Même si tout reste à faire, Maximin Charpentier a une carte mentale bien précise de l'agriculture de demain. Une agriculture plurielle où cohabitent aussi bien le bio que l'agronomie et l'exportation.

IL TRAVAILLE POUR DIFFÉRENTS MARCHÉS

Pour ses détracteurs, qui ne défendraient qu'une seule agriculture pour la France, il répond par l'expérience et la pratique. « Je le vis au quotidien sur mon exploitation. » Avec ses 150 hectares, Maximin Charpentier travaille pour différents marchés. « Le marché mondial avec les betteraves. » En circuit court avec ses pommes de terre. Il travaille aussi pour différents domaines avec le colza. « Avec le colza, je fais de l'alimentaire avec l'huile. » Mais aussi de l'énergie avec les diesters, l'huile que l'on mélange dans le diesel. « Je travaille aussi pour l'alimentaire des animaux avec le tourteau. »

“La chambre d'agriculture est le bras armé des agriculteurs qui peut faire évoluer les mentalités”

Avec ses oignons, il fait de l'industriel « en les vendant pour qu'ils soient déshydratés et utilisés en restauration notamment ». Il les vend aussi en circuit court. La preuve par l'expérience que l'agriculture est plurielle. « Tout dépend des sols, de la région. L'essentiel est de prendre l'agriculture comme un tout. »

L'objectif de Maximin Charpentier est clair : faire de la Marne la référence nationale de la bioéconomie agricole. Il y travaille chaque jour, mais garde les pieds sur terre, conscient qu'il faut encore un peu de temps pour l'atteindre. ■

ANNE-SOPHIE COURSIER